gang 1876 Unabhängige Zeitung Inabhängige Zeitung Unabhängige Zeitung im Dresdner Land im Dresdner Land im Dresdner Land im Dresdner Land Amtsblatt der Stadt Radeburg enthält "Ebersbacher Amtsblatt" und "'s Blatt" (Amtsblatt Schönfeld, Weißig a.R. sowie **AZV "Trinkwasserschutzzone Radeburg"**, Sitz Schönfeld)

Stadt Radeburg · Sport

Heimspielauftakt in der neuen Sporthalle am 13. Mai 2000

ter Jesse, in einem offiziellen Festakt seiner Bestimmung übergeben liga Dresden) wurde, werden die Mannschaften der 16.30 Uhr Spiel der I. Männermann-Radeburg sich mit einem Heimspielauftakt am Sonnabend, dem 13. Mai ga Sachsen) 2000 bei den Initiatoren des Hallenbaues bedanken und in ihre Heim- Zu unserem Heimspielauftakt sind grammablauf:

Ausgabetag: 28.04.2000

schaften der SV Dresden-Rähnitz, für gastronomische Betreuung ist TSG Blau-Weiß Gröditz und SV ebenfalls gesorgt. Motor Großenhain.

13.30 Uhr Spiel der Frauenmann- Abteilung Handball schaft TSV 1862 Radeburg gegen

gegen SSV Turbine Dresden (Stadt-

Abteilung Handball der TSV 1862 schaft TSV 1862 Radeburg gegen zeichnungsveranstaltung bekanntge-SSV Planeta Radebeul (Verbandsli-

spiel- und Trainingshalle ein bezie- alle Handballfreunde, Eltern und In- Jury Kriterien berücksichtigt wie hen. Und dazu gilt folgender Pro- teressenten recht herzlich willkommen.

ab 9.00 Uhr Spiele aller Jugend- Die neue Sporthalle ist mit einer Trimannschaften der Abt. Handball der büne ausgestattet, so daß ausreichend TSV 1862 Radeburg gegen Mann- Sitzplätze zur Verfügung stehen und



Kristin Weigel aus Schönfeld, gestaltungstechnische Assistentin bei Werbung & Kommunikationsdesign Kroemke, entwarf für die Turnhalleneinweihung eine Einladung mit Grafik. Das Bild gefiel Bürgermeister Jesse so gut, daß er den Bauauftragnehmer bat, dieses an der Fassade umzusetzen. Mit der Ausführung wurde die Radeburger Malerfirma Mittag beauftragt.

Regionale Wirtschaft

Zweirad-Passion Beruf und Hobby seit 30 Jahren

als "Städter", wie er mit Blumen bestätigt. und Glückwünschen geradezu Zum Dienst am Kunden gehörte

Am 1. April übernahm der aus "Vorschußlorbeer". Daß er sie holen. Meißen stammende Kfz-Meister verdient hatte, wollte er fortan Klaus Worlitzsch von Herrn Mi- unter Beweis stellen - und als es chel dessen Vertragswerkstatt für nunmehr, nach 30 Jahren, im Mopeds und Rasenmäher. Klaus 1993 neu bezogenen Domizil auf Worlitzsch erinnert sich noch, der Bärwalder Straße wiederum daß so viel Schnee lag, daß Herr "aussah wie im Blumenhaus", da Michel mit seinem Trabant 600 fanden er, seine Frau Marleen nicht vom Werkstatthof auf der und der mittlerweile zum Juni-Bahnhofstraße 2 kam. Trotzdem orchef herangewachsene Sohn faszinierte und beeindruckte ihn Bill den eingeschlagenen Weg

Fortsetzung Seite 2



E. Uebelmann und K. Worlitzsch (li.) auf Tour mit dem Worli-Moped.

Radeburger Volkskarneval · Von der Auszeichnungsveranstaltung des RCC berichtet

Die Umzugsjury ging in der zurückliegenden Saison neue Wege. Um auszuschließen, daß Umzugsgruppen nur darum besser bewertet werden, weil sie die Juroren gut kennen, Nachdem die neue Ballsporthalle der SV Steina 1885 (Ostsachsenliga) wurde die Jury diesmal durch Karstadt Radeburg am 7. April 2000 15.00 Uhr Spiel der II. Männerdurch den Bürgermeister, Herrn Diemannschaft TSV 1862 Radeburg Edenkoben (Pfalz) und närrischen SCV/Techien Beschaft SV 1862 Radeburg Edenkoben (Pfalz) und närrischen SCV/Techien Beschaft SV 1862 Radeburg Edenkoben (Pfalz) und närrischen SCV/Techien Beschaft SV 1862 Radeburg Edenkoben (Pfalz) und närrischen SCV/Techien Beschaft SV 1862 Radeburg auch 1862 Radebur Partnerstadt Plessa (Brandenburg) verstärkt. Das Ergebnis wurde am 15. April zur großen Umzugsaus-

Neben der Jury durfte auch das Publikum - nunmehr zum dritten Mal seine Lieblinge wählen. Während die Einhaltung des Themas, Auftreten der Gruppe, Kostüme, Idee, technische Umsetzung usw. zählt für das Publikum vor allem die Ausstrahlung der Gruppe und der Eindruck, den sie bei den Zuschauern hinterlassen hat. Hunderte machten wieder von ihrem Wahlrecht Gebrauch. Die drei nach Meinung der Zuschauer besten Umzugsbilder erhielten auf der Umam 15. April den mit 600 DM dotierten Publikums-Sonderpreis des





zugs-Auszeichnungsveranstaltung Sieger der 43. Saison, die Startnummer 19, ganz KIM-gemäß: "Das Wunder zur Jahrtausendwende - Goldne Eier ohne Ende". Das gleiche Team aus Radeburg gewann auch im Vorjahr. Radeburgs Bürger protestierten im vergangenen Jahr erfolgreich gegen die Eierfarm am Meißner Berg.

> Titel des Publikumslieblings redlich. Seit 1991 sind sie beim Umzug da-

Team, das seit 1995 am Umzug teilnimmt. Seitdem eine der engagiertesten und auffälligsten Gruppen überhaupt!

nächste Ausgabe: 12.05.2000

Auch der 3. Rang in der Publikumsgunst ist abonniert. "Mama will blond, Papa sagt dünn, aber das 0815 Team bekommt auch was gemischtes hin" - Babys nach Wunsch gabs bei den Vorjahres-Dritten in der Publikumswertung, der Jugendgruppe des TSV Radeburg, Abteilung Kegeln. Für die originelle Idee sprang auch diesmal wieder Platz 3 vom Publikum heraus - und das auch diesmal mit dem größten Abstand zur Jury-Meinung, denn auch diesmal kam man bei der Jury nicht unter die

Wie schon in der Vergangenheit ist aber auch diesmal die Auszeichnungsveranstaltung nicht das Maß aller Dinge. Entscheidend sind das Dabeisein, die einzigartige Stimmung des Radeburger Umzuges und das begeisterte und dankbare Publikum. So werden wohl die meisten auch in der kommenden, der 44. Saison, wieder dabei sein. Da nach karnevalistischem Brauch die Schnapszahl als "rund" gilt, ist die kommende eine Jubiläumssaison. Sie steht unter dem Motto: "Die Fantasie ist ungebannt - Rabu ist unser Wunder-



Gerhard Böttger - seit Jahren Spiritus Rector der Ortrander Narren, an vielen Preisen maßgeblich beteiligt.

tausendwende - Goldne Eier ohne Geld machten.

Sieger der Jurywertung wurde Start- ren die Heuschrecken, die zwar nicht nummer 19 - "Das Wunder zur Jahr- Stroh zu Gold spannen, aber aus Heu

Ende". Das 15-köpfige Team aus Die 20 Mann (und Frau) starke Ra-Radeburg traf auch diesmal voll den deburger Umzugsgruppe, seit 1997 Nerv des Juroren-Teams und konnte dabei, hatte bereits 1999 den 3. Platz seinen Sieg aus dem Vorjahr (damals mit den "Arschgeigen" belegt und mit "Mich laust der Affe") wieder- schon damals bei der Umzugsveranstaltung das neue Motto gefunden



Publikumsliebling 2000: Die "Ohrwürmer".

neues Leben eingehaucht.

ze. Auch diesmal konnte sie die Jury überzeugen.

Eines der originellsten Beiträge wa-

Seit Jahren immer wieder ein High- und belegte auch dieses Mal wieder

light - die Ortrander Faschings- den 3. Platz. Freunde, diesmal sorgten sie als Da "Blech" und damit Platz 4 in der Ju-Vincis Erben für Stimmung an der 7 rywertung gab es für die "Ohrwür-Kilometer langen Umzugsstrecke. mer". Doch das Publikum wollte die Die inzwischen 50-köpfige Gruppe Gruppe mit der Startnummer 45 ganz hat Erfindungen des Universalgenies vorn sehen. Aus 15 Radeburger Mädels und Jungs, die sich seit Okto-Die Gruppe ist seit 1970 dabei und ber regelmäßig trafen, wurden Ohrhat seitdem ein Abo auf vordere Plät- würmer, durch ein Grammophon zu ge. Die originellste Idee zu den pädneuem Leben erweckt. Die Gruppe sorgte damit beim Umzug für viel mern hatten aber wohl unsere Freun-



Umzugsgruppe mit Platz-3-Abo: diesmal als Heuschrecken.

Auch beim Nächstplazierten lagen land." behaupten wird.

2 nach Ansicht des Publikums gab hier halt nichts anderes als die Zeit es für die ins Bild gesetzte Feststel- der Vorbereitung auf den Fasching. lung: "Die Teletubbies die sind out - So ist es eben - das närrische Volk jetzt werden Tele-Trabbis gebaut!" Teletubbies gab es diesmal ja eini- Klaus Kroemke.

Publikum und Jury eng beieinander, Wieder ein Thema, bei dem Vielfalt aber dennoch weit genug "daneben", und Ideenreichtum vorprogrammiert daß sich der Publikumspreis auch in sind. Schon jetzt werden die Köpfe Zukunft neben den Hauptpreisen der Umzugsaktiven rauchen, wenn es darum geht, das neue Thema aus-Platz 5 in der Jurywertung und Platz zusuchen. Die faschingslose Zeit ist



Platz 5 von der Jury, Platz 2 vom Publikum: die Tele-Trabbies aus

agogisch fragwürdigen Fernsehei-Stimmung und verdiente sich den de aus Steinbach. Ein 20-köpfiges mehr zum Thema: www.radeburg.de/

Informationen und Bekanntmachungen der Stadt Radeburg mit den Ortsteilen Bärnsdorf, Bärwalde, Berbisdorf, Großdittmannsdorf und Kurort Volkersdorf amtliche Mitteilungen des Stadtrates und der Stadtverwaltung Radeburg

■BayWa BHG **Jetzt** im Angebot:

X Pflanzkartoffeln 9,95 DM 5 kg ab

🗶 Liapor Ausgleichsschüttung,

2 – 4 m, 50li.-Sack

14,50 DM

Bodenfliesen, m² ab Wandfliesen, m² ab

6,95 DM 11,95 DM

Öffnungszeiten Mo. - Fr. 6.30 - 19.00 • Sa. 8.00 - 13.00

Raiffeisen Bezugs-und Handelsgenossenschaft e.G.

Radeburg - Meißen, Sitz Coswig Filiale Radeburg

Bahnhofstraße 11 01471 Radeburg Tel.: 0352 08/22 63 Fax: 0352 08/45 69





Ihr Partner vom Fach

Wirtschaftsentwicklung · Fortsetzung v. Seite 1



Das Worlitzsch-Team vor dem neuen Objekt auf der Bärwalder Straße seinerzeit, in der Situation aku- eine einzige technische Zeichten Ersatzteilmangels jede Men- nung dazu. ge Findigkeit. Ein Höhepunkt Mit der Wende kamen der Suzuwar sicher die Erfindung des ki-Vertrag und die großen Mo-"Worli"-Mopeds. Gemeinsam torräder. Mehr Platz mußte her mit dem Kfz-Elektrikermeister und schließlich wurde der Um-Klaus Uebelmann (ebenfalls 30. zug auf die Bärwalder fällig. Jubiläum im Mai) entwickelte Hier gab es nun endlich einen paßte, 39 kg wog und 55 km/h neuen Werkstatt. "Spitze" fuhr, von der Polizei für Ein kameradschaftliches Verhältden Straßenverkehr zugelassen. nis hat sich zu dem Biker und Als sich Ingenieure für die Fahr- Fernsehjournalisten Thomas zeuge zu interessieren begannen, Junker entwickelt, der für das mußten die beiden Meister je- MDR-Fernsehen arbeitet, in Berdoch passen: die Mopeds waren bisdorf lebt und mit den Woraus reiner fachmännischer Erfah- litzschs die Zweiradpassion teilt. rung heraus gebaut. Es gab nicht

und baute er ein Fahrzeug, das separaten Verkaufsraum und besbequem in einen 353er Wartburg sere Arbeitsbedingungen in der

Lauf in den Frühling

am 1. Mai 2000

in Großdittmannsdorf

10.00 Uhr Start am Sportplatz

400 m - 1. u. 2. Klasse 800 m - 3. u. 4. Klasse 1700 m - ab 5. Klasse

2400 m - ab 9. Klasse incl. Erwachsene.

Jeder Läufer erhält eine Teilnehmerurkunde und zur Stärkung nach dem Lauf eine Bockwurst.

> Es lädt ein der Vorstand des SV-Grün-Weiß Großdittmannsdorf





Kroemke 1996 stellte Junker das Worlitzsch-Team in der Sendung

Tischlermeister Günter Zeidler



Fenster- und Türenbau (Holz & Kunststoff) Rolladenbau Innenausbau & Glaserei

01471 Radeburg, Großenhainer Str. 20 Tel.: 035208/81793, Fax: 035208/81693 Funk: 01 72/91 36 173 www.fensterbau-zeidler.de

Unser Unternehmen wurde 1911 ritorialer wie auch in technischer als Feuerbestattungsverein ge- Hinsicht erweitert werden. Gerade gründet und steht seit nunmehr 88 das schafft die Möglichkeit, das

des Krematoriums Meißen mit ergänzen. Feierhalle, 1946 die Bildung eines Das Städtische Bestattungswesen Dienstleistungsbetriebes und Meißen ist das einzige öffentlich Stadt Meißen. 1993 wurde in und Riesa-Großenhain. Großenhain eine Filiale des Städ- Die Tätigkeit des Unternehmens ist

Jahren im Dienste des Menschen. Spektrum der Feuer- und Erdbe-Meilensteine auf diesem stattung durch eine tiefere Hin-Wege waren 1931 die Eröffnung wendung zum Hinterbliebenen zu

1990/91 die Überführung in ein rechtliche Bestattungsunternehmen Bestattungsunternehmen der in den Kreisen Meißen-Radebeul

tischen Bestattungswesens Meißen durch eine Satzung geregelt und wird eröffnet. Seit dieser Zeit konnte durch das zuständige Rechnungsdas Wirkungsfeld des Städtischen prüfungsamt auf die Rechtmäßig-Bestattungswesens Meißen in ter- keit aller Handlungen überprüft.



Sie erreichen uns Tag und Nacht in

Großenhain, Klostergasse 8 Meißen, Nossener Str. 38 Riesa, Stendaler Str. 20 Weinböhla, Hauptstr. 15 Nossen, Bahnhofstr. 15 Heimbürgendienst

Tel.: (03522) 50 91 01 Tel.: (03521) 45 20 77 Tel.: (03525) 73 73 30 Tel.: (035243) 32 963 Tel.: (035242) 71 006

Tel.: (03521) 45 20 77

Stadt Radeburg

Bekanntmachung der vom Stadtrat der Stadt Radeburg in seiner 8. Beratung am 13. April 2000 gefassten Beschlüsse

I. In öffentlicher Sitzung

Beschluss Nr. 1 - 008/3.: Vergabe der Transportleistungen zur Fäkalienentsorgung an die Firma Enno Fischer, Rade-

Beschluss Nr. 2 – 008/3.: Beschluss über die Durchführung der Baumaßnahme "Ersatzneubau der Brücke im Zuge der Heidestraße über die Große Röder in Großdittmannsdorf" im Jahr 2000 und Bestätigung des vorgelegten Entwurfes als Grundlage für die Ausführungsplanung und die weiteren Planungsphasen

Reschluss Nr. 4 - 006/3, his Nr. 6 - 008/3.:

weg nach § 34 Abs. 4 Satz 1 Nr. 3 BauGB rat in seiner jüngsten Sitzung ein-

Beschluss Nr. 8 – 008/3.: Zustimmung

II. in nichtöffentlicher Sitzung

Beschluss Nr. 10 – 008/3.: Zustimmung zum Verkauf des Grundstückes Flurstück

Der Wortlaut der im öffentlichen Teil gefaßten Beschlüsse kann im Sekretariat des Bürgermeisters, Rathaus, zu den üblichen Öffnungszeiten eingesehen

gez. Jesse, Bürgermeister

Beschluss Nr. 3 - 008/3.:

Vergabe der Bauleistung "Schmutz- und Regenwasserkanal Promenadengasse Radeburg" an die Firma VTB Verkehrsund Tiefbau GmbH Bautzen

Ergänzungssatzung Volkersdorf Grenz-- Abwägung der eingegangenen Stellungnahmen und abschließender Reschluss

Beschluss Nr. 7 - 008/3.: Zustimmung der Stadt Radeburg zum öffentlich-rechtlichen Vertrag mit dem Landratsamt Meißen, Untere Naturschutzbehörde, zur Ausgleichsmaßnahme - Ergänzungssatzung Volkersdorf Grenzweg

"Volkersdorf Grenzweg" in der Fassung vom 04.04.2000

Beschluss Nr. 9 - 008/3.: Erschließungsvertrag zum Gebiet der Ergänzungssatzung Volkersdorf Grenzweg

Nr. 42 der Gemarkung Radeburg

Von der Stadtratssitzung berichtet

Brücke in Dittsdorf bis Jahresende fertig

sen. Danach wird die Brücke 30 Tongehoben. nen aushalten und Pkw-Begegnungsnicht fortgeführt werden können. den, nachdem eine Brückenprüfung ste Bieter wollte 95% mehr. Handlungsbedarf angezeigt hatte (wir berichteten in der letzten Ausgabe). Die Brücke wurde durch die

Regenwasserkanal in

der Innenstadt rechtlichen Sicherung der ökologischen Ein komplizierter Bauabschnitt beim ße mit dem bezeichnenden Namen Bau des Abwassernetzes beginnt Grenzweg eine Freigabe zur Bebaunoch in diesem Monat und wird vor- ug zu erwirken. Ziel der Maßnahme aussichtlich bis Mai kommenden sollte sein, die Erschließungskosten des Stadtrates zur Ergänzungssatzung Jahres dauern. Die Dresdner Straße pro Kopf durch Nutzung der unbewird vom Markt bis zum Promenadengäßchen aufgerissen, ebenso die stalten. Insgesamt drei Beschlüsse abgehenden Straßen und Gassen waren nötig, um die Ergänzungssat-(Promenadengäßchen, Klostergasse, zung für den Volkerdorfer Grenzweg Schulgasse, August-Bebel-Straße auf die Reihe zu bekommen. Die einschließlich Durchgang zum Stadt Radeburg mußte für ökologi-Kirchplatz und Schulstraße bis Mo- sche Ausgleichsmaßnahmen einen ritz-Richter-Straße - Bauablauf vor- öffentlich-rechtlichen Vertrag mit aussichtlich in dieser Reihenfolge). dem Landratsamt Meißen schließen. Schmutz- und Regenwasserkanal Am südwestlichen Ende des Grenzwerden im Wesentlichen neu verlegt, weges werden auf einem 80 Meter nur im Bereich Alte Poststraße läßt breiten Streifen Bäume und Sträusich ein Aufgraben vermeiden, weil cher gepflanzt. dort eine Sanierung des Altkanals ausreichend ist. Im gesamten Bereich der Baumaßnahme wird jedoch auch die Wasserleitung und die Verkabe- Klaus Kroemke

lung der Straßenbeleuchtung erneuert. In Kloster- und Schulgasse so-Etwa 600 000 DM wird der Neubau wie August-Bebel-Straße erfolgt der Heidebrücke in Großdittmanns- auch die Erneuerung der Gasleitung. dorf kosten. Vom 1. August bis zum Die Straßensperrung soll so erfolgen, Jahresende werden die Anwohner daß die Dresdner Straße immer von den Umweg über Medingen in Kauf einer Seite bis zur Baustelle befahrnehmen oder sich einen Parkplatz auf bar bleibt. Die Einbahnstraße wird der linken Röderseite suchen müs- in der Zeit der Baumaßnahme auf-

Nach Beendigung dieses Abschnitverkehr ermöglichen. Fuß- oder Rad- tes werden 1,35 Millionen Mark wege werden nicht angelegt und mehr in Radeburger Erde liegen. würden auch keinen Sinn machen, Diese Summe erhält die Firma VTB da deren Weiterführung aufgrund der aus Bautzen, die als günstigster aus engen Bebauung in der Heidestraße fünfzehn Angeboten ermittelt wurde. 10 Angebote wichen weniger als Die Baumaßnahme war nötig gewor- 25% voneinander ab, der ungünstig-

Auf dem Grenzweg

für dieses Jahr zum Sonderpro- wildlebenden Tierarten. Dafür machgramm Straßenbau angemeldet. Diete Umweltminister Flath (CDU) vor se Maßnahme bestätigte der Stadt-allem die zunehmende Zersiedlung An der Promnitz beginnen die Kawortlich. Sachsen tut also gut daran, ein weiteres Austreiben bebauter Flä-Vergabe Schmutz- und chen in die Landschaft zu unterbinden. Entsprechend schwer wurde es Promnitztal und jetzt Radeburg gemacht, in Volkersdorf an einer Strabauten Straßenseite günstiger zu ge-

Stadtverwaltung Radeburg Bauamt

Verkehrsbehinderungen durch Kanal- und Straßenbauarbeiten

Innenstadt Radeburg

Im Bereich Carolinenstraße /Marktstraße/Meißner Straße und in der Pfarrgasse erfolgen die Bauarbeiten weiter unter Vollsperrung.

In der Dresdner Straße beginnen ab Promenadengasse stadteinwärts die Bauarbeiten ab 15.5.2000 unter Vollsperrung. Auf der Dresdner Straße zwischen Promenadengasse und Bahnhofstraße entfällt der Richtungsverkehr.

OT Bärnsdorf

An der Promnitz beginnen die Kanalarbeiten rechtsseitig unter Vollsperrung. Die Querung der Staats-.zwischen Leben und Aussterben straße wird zwischen 08.05. und Stadtverwaltung deshalb umgehend balancieren in Sachsen 50% aller 15.05.2000 erfolgen. Danach werden

OT Volkersdorf

der sächsischen Landschaft verant- nalbauarbeiten im Einmündungsbereich Bergstraße unter Vollsperrung der gesamten Trasse. Anwohner bis Baustelle frei.

Brauchtum

Osterfeuer

Wachsender Beliebtheit erfreut sich in unserer Region das Osterfeuer. Ob am Stausee in Radeburg, am Knochenberg in Rödern, am Zeidelteich in Berbisdorf oder in Mittelebersbach an der Turnhalle - überall zog es Alt und Jung in den Bann.

Die Tradition des Osterfeuers soll auf den Heiligen Patrick zurückgehen, der im Jahre 433 im Norden Irlands das erste Osterfeuer entzündet haben soll um damit die Ankunft des Christentums im heidnischen Norden Europas anzukündigen.

KR



- Erledigung sämtlicher Formalitäten
- Bestattungsvorsorge
- Überführungen innerhalb Deutschlands und weltweit

Heinrich-Zille-Straße 6 - Radeburg

□ Tag & Nacht 43 68



Großenhain · Radeburg · Moritzburg

Apotheken in Großenhain und Radeburg in Dienstbereitschaftswochen alle Tage 18 - 20 Uhr, sonn- u. feiertags 10 - 12 und 18 - 20 Uhr. Außerhalb dieser Zeiten Rufbereitschaft an der Sprechanlage der Apotheke oder über Telefon.

06.05.-13.05.00, 7 Uhr

29.04.-06.05.00, 7 Uhr Löwen-Ap., Großenhain, Hauptmarkt 7 Ap. am Kupferberg, Großenhain, Rostiger Weg 5 Hirsch-Ap., Moritzburg, Schloßallee

daß man als Kraftfahrer bei Vorfin-

tet wird, daß das Landratsamt hier in Absprache mit der Polizeidirekti-

on eine Möglichkeit geschaffen hat,

um Kraftfahrer gnadenlos abzukassieren - nach dem Motto: "Egal wo

du hältst - du hältst halt falsch.

03522/502481 03522/310020 035207/81911

Hobby · Freizeit

Richtig ist, wenn behauptet wird, den eines Stop-Schildes an der Haltelinie anzuhalten hat. Richtig ist ferner, wenn behauptet wird, daß ein Stopschild mit dem Zusatzschild "20m" ziemlich genau 20 Meter vor der Haltelinie aufgestellt ist. Richtig ist darüber hinaus, wenn behauptet wird, daß an der Kreuzung Bärwalder/ Umgehungsstraße sich eine Haltelinie auf gleicher Höhe mit einem Stopschild befindet, welches den Zusatz "20 m" trägt. Falsch ist jedoch, wenn behaup-

Modellbahnfans gesucht

Wer hat Interesse in seiner Freizeit einen Modellbahnclub zu gründen und mit Originaltechnik die Anlage zu steuern? Bitte melden bei:

Norbert Gawehn, Grenzweg 5 in 01468 Volkersdorf,

Tel. 035207/82419, ab 18 Uhr.

Kreissparkasse · Schulen · Chöre



rumgebirges, einer Gebirgskette, und Livekommentar) von Markus Auch in diesem Jahr sammelte die Kreissparkasse Meißen auf die seit mehr als 20 Jahren nicht Walter vom Alpinclub Sachsen dem Weihnachtsmarkt Geld, welches einem guten Zweck zugeführt werden sollte. Die Wahl fiel dieses Jahr auf die beiden wurde. Bei einer Expedition ge- Informationsmaterial liegt in der Schulchöre von Radeburg. Am 4. April 2000 überreichte uns drei ca. 6000m hohen Bergen, die Zur Erleichterung der Organisatibis dahin nur wenige Menschen on werden die Interessenten um überhaupt von Fame auch hat der Heinstelle-Schule einen Scheck in Höhe von 900,00 DM. Dafür bedanken wir uns hiermit recht

> **Sitzung des technischen Ausschusses** am 16.05.2000, 19.00 Uhr, Ratssaal Radeburg

Vortragsveranstaltung der Kreissparkasse Pakistan - Abenteuer Karakorum

RAZ-FAZ

Verkehrt verkehrt

Am Mittwoch, dem 3. Mai 2000 liegt bereits mehrere 20 Jahre zuum 19.00 Uhr, lädt die Kreisspar- rück. Der außergewöhnliche Diadas Hotel "Zum Hirsch" in Radeburg. Der Eintritt ist frei.

Kraftfahrerfalle?

Dresdner Bergsteiger nach Pakistan in die Nähe der Grenze zu Afmehr von Ausländern betreten e.V. ne, extrem schwierige 6000er war- unter der Rufnummer ten noch auf ihre Bezwinger. Die 035208-953-8617 gebeten. letzte Expedition vor den Sachsen

kasse Meißen zu einem interessan- vortrag über dieses Erlebnis sowie ten und faszinierenden Diavortrag die faszinierende Reise in den über eine abenteuerliche Bergstei- streng islamischen Staat Pakistan gertour im Karakorumgebirge in lebt von herrlichen Landschafts-Pakistan ein. Veranstaltungsort ist aufnahmen aus der Welt der Berge, dem Leben und Treiben der Großstädte Lahore, Rawalpindi Im Sommer 1998 begaben sich 4 und Islamabad sowie vielen Impressionen aus einem Land, über das hierzulande wenig bekannt ist. ghanistan und besuchten dort ei- Erleben Sie einen eindrucksvollen nen abgelegenen Teil des Karako- Multivisionsvortrag (mit Musik

lang ihnen die Erstbesteigung von Sparkassenfiliale Radeburg bereit. überhaupt von Ferne gesehen hat- entsprechende telefonische Voran- herzlich. ten. Zahlreiche noch unbestiege- meldung in der Filiale Radeburg



Dresden GmbH • Gompitzer Str. 29 • 01157 Dresden

- ... helfen wir sofort und zuverlässig.
- * Erledigung aller Formalitäten
- * Rat und Auskunft jederzeit
- * Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- * Überführungen im In- und Ausland
- * Vorsorge-Versicherungen
- * Auf Wunsch Beratungen im

Tag und Nacht erreichbar

0351/4299942

Trauer- oder Sargfeiern in eigener Feierhalle nach Absprache möglich

Kleinanzeigen

Garten ca. 370m² mit Wasserund Elektroanschluß unbebaut in Sparte "Röderaue" zu verkaufen. Anfragen unter Tel. 035208/81520

Biete ab sofort sanierte 2-Raumwohnung, 1. Etage, 62 m², Bahnhofstr. 4 Rückfragen: 0172/9551407

Biete ab sofort sanierte 2-Raumwohnung, Erdgeschoß, 58 m², Bahnhofstr. Rückfragen: 0172/9551407

Bekanntmachung

ESAG informiert

Die Energie Gesellschaft für Hochspannungsanlagen GmbH und Co.KG Zweenfurther Straße 101 in 04827 Gerichshain führt im Zeitraum April bis September 2000 Einmessungen zur Ergänzung ihrer Bestandspläne in Bärwalde durch. Dazu ist unter Umständen das Betreten von Privatgrundstücken notwendig.

Gärtnerei 1 01471 Radeburg Siedlung 1 Tel./Fax 03 52 08 Tag der offenen bärtnerei Bei uns "blüht" Ihnen was: am Samstag, dem 29.04.2000 von 8.00 - 17.00 Uhr • Musterkästenschau mit vorgezogenen Balkonpflanzen • Tips für Pflege und Pflanzen • Bepflanzung Ihrer Ampeln, Kästen und Kübel • NEU! Kräuterkästen und Töpfe • Basteln für und mit Kindern

Jugendclub Bärwalde

Osterbasteln im Jugendclub



Seit Bestehen des Jugendclubs Bär-walde findet jedes Jahr ein Osterba-karten bastelten und bemalten. An-Es gab viel Spaß unter den 17 Kin-dern und Jugendlichen, als sie nach genes Basteln.

steln für alle Kleinen und Großen im schließend wurden noch kleine Ost-Dorf statt. Nach Vorbereitungen von ergeschenke rund um den Jugend-Sylvia Rauh, Kathleen Neuber und club versteckt und von den Kindern Anja Klingner konnte am Sonntag, gesucht. Nach einem Gruppenfoto den 16.04.00 das Basteln beginnen. gesucht. Nach einem Gruppenfoto gingen alle glücklich und zufrieden

Danksagung

Nachdem wir unsere liebe Mutter, Groß- und Urgroßmutter, Frau



Rosa Schober geb. Beeg

geb. 14.09.1913 gest. 12.04.2000

zur letzten Ruhe gebettet haben, möchten wir allen danken, die sie im Leben achteten und liebten und im Tod ehrten und Anteil nahmen. Dank an ihre Nachbarn und alle die sie unterstützten

und besuchten, für Blumen- und Geldspenden, sowie Frau Dr. Meyer und dem Pflegedienst Christine Ehrlich für die liebevolle Betreuung. Vielen Dank Herrn Pfarrer Matschke für seine guten Worte, dem Posaunenchor Berbisdorf und dem Bestattungsinstitut Fam. Balbrink.

In der Hoffnung der Auferstehung der Toten, die Jesus uns verheißen hat, grüßen

Christine Schober

Karl Schober und Gisela mit Kindern und Familie H.-Joachim Möbius und Hanna geb. Schober mit Kindern und Familien

Christine Schulz als Schwester und Verwandte

Bärwalde, im April 2000



Tag und Nacht erreichbar **Familie Manfred Balbrink** Bahnhofstr. 2 • 01471 Radeburg

Tel. (03 52 08) 24 03, 01 72 3 51 03 50

Eine würdevolle Bestattung muß nicht teuer sein.

Im Trauerfall...

- * Bestattungsvorsorge
- Trauerhaus

KOMMT GRATULIEREN

Herzliche Glückwünsche übermittelt die Stadtverwaltung Radeburg

zum 75. Geburtstag am 29.04. Horst Nagel

am 30.04. Elli Jentzsch am 30.04. **Herbert Springer** am 02.05. Hildegard Preißler am 03.05. Luise Micklich

am 09.05. Ehrhard Beeg am 10.05. Kurt Dreßler

am 12.05. Annemarie Thalheim Hauptstr. 60

zum 90. Geburtstag am 05.05. **Josef Hübner** Hauptstr. 30 Bärnsdorf Bahnhofstr. 3 Großenhainer Str. 17) Frydlanter Str. 9 Großenhainer Str. 40 Großenhainer Str. 36 An der Promnitz 12 Volkersdorf

Gartenstraße 2A

Bärnsdorf

Radeburg, Moritzburg und Umgebung April/Mai 2000

Augenärztlicher **Bereitschaftsdienst**

Dienstbereitschaft: werktags: 19 - 7 Uhr; Wochenende u. Feiertage von 7 - 7 Uhr

28.04.00 - 05.05.00 Dr. Hemmerling, Großenhain

05.05.00 - 12.05.00 Dr. Guhr

(03522) 37032

(03522) 502348 Großenhain

ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST

28.04.00 Dr. Wallmann 035207/81311 od. 81498 (Praxis) od. 0170-5878604 29.04.00 Dr. Weißbach (035208) 4890 30.04.00 Dr. Stephan (035208) 2192 od. 2031 (Praxis) (035208) 2754 od. 81133 (Praxis) Dr. Meyer 01.05.00 od. 0172-9528061 Dipl. med. Lösche (035208) 4383 oder 2021 (Praxis) 02.05.00 oder (0170)5878604 03.05.00 Dr. Walden (035208) 2855 od. 4746 (Praxis) 04.05.00 Dr. Witzschel (035207) 82221 Dr. Stephan (035208) 2192 od. 2031 (Praxis) 05.05.00 Dipl. med. Lösche (035208) 4383 oder 2021 (Praxis) 06.05.00 oder (0170)5878604 07.05.00 Dr. Witzschel (035207) 82221 08.05.00 Dr. Stephan (035208) 2192 od. 2031 (Praxis) Dr. Walden (035208) 2855 od. 4746 (Praxis) 09.05.00 Dr. Wallmann 035207/81311 od. 81498 (Praxis) 10.05.00 od. 0170-5878604 11.05.00 Dr. Weißbach (035208) 4890 (035208) 4383 oder 2021 (Praxis) 12.05.00 Dipl. med. Lösche oder (0170)5878604

Bereitschaftsdienstzeiten:

Dr. Stephan

Dr. Meyer

13.05.00

14.05.00

19 - 8 Uhr, Fr 17 - 8 Uhr Mo - Do

8 - 8 Uhr, So u. feiertags 8 - 8 Uhr/7Uhr

Bei schweren Unfällen oder lebensbedrohlichen Zuständen den Notarzt über das Rettungsamt 112 o. 03521/732000 o. 738521 (Rettungsstelle Meißen) anrufen. Bei Nichterreichbarkeit des diensthabenden Arztes bitte den Kassenärztlichen Notfalldienst über 0351/19292 anrufen. Den Krankentransport erreichen Sie unter 03521/19222.

(035208) 2192 od. 2031 (Praxis)

(035208) 2754 od. 81133 (Praxis)

od. 0172-9528061

Karpfen, Schleien, Hechte, Forellen, Aale und Räucherfisch

Radeburg

verkaut in Radeburg ab September

oder auf

Bestellung

Tel. 27 39



Verkauf Teichwirtschaft Zschorna Radeburger Str. 2 Fr. 9 - 16 Uhr Sa. 9 - 11 Uhr Tel. 27 33

Zschorna

garantiert frisch und außerdem sehr preiswert!

eizungsbau

Tesse

Wir sagen, auch im Namen unserer Eltern, allen ein herzliches Dankeschön, die uns anläßlich unserer Jugendweihe

mit so vielen Blumen, Geschenken und Glückwünschen überraschten.

Madeleine Zschaschel und Sylvia Rentsch

Anläßlich unserer Jugendweihe sagen wir, auch im Namen unserer Eltern, allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn ein herzliches Dankeschön für die vielen Glückwünsche.

Besonderen Dank dem Moritz-Team für die gute Bewirtung. Uwe Gießler und Kay Richter



Ein herzliches Dankeschön

allen Karnevalsfreunden, die uns so freundlich durch die 43. Saison begleiteten.

Besonders möchten wir allen Freunden, Nachbarn und Bekannten danken, die uns halfen, diese Zeit zu einem unvergeßlichen Erlebnis werden zu lassen.

Anne und Holger

Radeburg · Moritzburg

Zahnärztlicher Notdienst Radeburg / Moritzburg

An Samstagen, Sonntagen, Feiertagen jeweils von 9 - 11 Uhr.

29./30.04. DS Schmidt 035208/2041 035207/82118 01.05. Dr. Krujukow 06./07.05. Dr. Kutzschbach 035208/2737 13./14.05. Dr. Belke 035207/81453

Hobby · Freizeit · Heimat

Fotowettbewerb 2000: Dorfbilder

Alle, die Freude am Fotografieren haben, sind zu diesem Wettbewerb eingeladen. Auch Schüler können sich am Fotowettbewerb beteiligen. Gesucht werden die besten Fotos, die das Erhaltenswerte der Dörfer des Freistaates Sachsen dokumentieren. Die Eigenart der Dörfer mit interessanten Details sollte dargestellt werden. Mit dem Auge der Kamera sind 3. Stimmungsbilder, Volkskunst, Brauchtum und die Natur im Dorf zu entdecken, sowie Konflikte auf- 5. zuzeigen. Es ist dabei auch an Dörfer zu denken, die eingemeindet Insgesamt 10000 DM Preisgeld war-

lich geprägt sind. Und so kann man teilnehmen! Bis bereiche mit je 800 DM prämiert. **Donnerstag, den 04.05.00** zu drei Fotos (keine DIAs und keine Desweiteren sind Sonderpreise, wie Negative) in Farbe oder Schwarz- für das beste Schülerfoto und Sachweiß im Formatbereich von preise vorgesehen. zuzuordnen:

- Bauerndorf zum Urlauberort
- Das Dorf in der Landschaft, die Str. 6, erhältlich. Natur im Dorf

am 3. Mai 2000

Die kritische Kamera wurden, aber noch weitgehend länd- tet auf die Gewinner. So werden u.a. die besten Fotos der fünf Themen-

£andesverein Säch≈

sischer Deimatschutz

forts gegründet.

Die bauliche Gestaltung

~ e.D. ~ a

Volkskunst – Brauchtum – Tra-

13x18cm sind einzusenden. Die Auf- Einsendeschluß ist der 15. Oktober nahmen sollen aktuell und nicht äl- 2000. Die Fotos sind zu richten an: Freitag, den 05.05.00 ter als zwei Jahre sein. Die Fotos sind Landesverein Sächsischer Heimatmit einem Titel zu versehen und ei- schutz e.V. Kennwort: Dorfbilder Seniorenschwimmen nem der folgenden Themenbereiche Wilsdruffer Str. 2a, 01067 Dresden. Teilnehmerkarten sind bei Werbung & Kommunikationsdesign

1. Arbeiten und Arbeitsweisen im Klaus Kroemke, A.-Bebel-Str. 2 in Dorf, Wohnen im Dorf, vom **01471 Radeburg und in der Stadt**verwaltung Radeburg, H.-Zille-

und JUNGHANS Batterien

Hörgerätebatterien

Thermometer

Trauringe und Schmuck

Annahme von Schmuckreparaturen **Uhrmachermeister Tobias Schmidt**

Dresdner Str. 20, 01471 Radeburg

Tel./Fax 035208/2794 Beratung - Reparatur - Verkauf



Ev.-Luth. Kirche Radeburg

Sonntag, 30. April 9.00 Uhr Predigtgottesdienst glz. Kindergottesdienst Quasimodogeniti Sonntag, 07. Mai 9.00 Uhr Gottesdienst glz. Kindergottesdienst

9.00 Uhr Sonntag, 14. Mai Jubilate

Misericordias Domini

Radeburg im April 2000

Bibelstunden: 19.30 Uhr **Mutti-Kind-Kreis:** 9.00 Uhr Vorschulkreis: 9.00 Uhr Junge Gemeinde: 19.00 Uhr Kirchenchor: 19.30 Uhr Vierzig-Plus-Minus: 19.30 Uhr Frauenkreis: 14.30 Uhr Kreis der Mitte:

jeden Mittwoch Dienstag, 9.5. u. 23.5. sonnabends (a. Ferien) jeden Mittwoch jeden Montag Dienstag, 2.5.00 Dienstag, 2.5.00 Frühlingsfest 19.30 Uhr Dienstag, 16.5.00

Herr Rösch "Generationskonflikt"

Konfirmationsgottes-

glz. Kindergottesdienst

dienst, Abendmahl,

Die Großenhainer Tafel bietet jeden Donnerstag von 10.30 Uhr bis 11.30 Uhr kostenlos Nahrungsmittel an.

Sprechzeit Pfr. Seifert: dienstags 17 - 18 Uhr oder nach Vereinbarung! Tel. 035208/2333

Im Namen der Kirchvorsteher und Mitarbeiter grüßt Sie herzlich Ihr Pfarrer Frank Seifert

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Medingen-Großdittmannsdorf & 035 205/54442 (Pfarrhaus: Med., Pappelallee 2)

Unsere Gottesdienste:

30. April, 09.30 Uhr Kirche Medingen Vorstellungsgottesdienst der Konfirmanden u. Taufe, Pfr. Kupke

10.00 Uhr Kirche Medingen Konfirmation, Pfrn. Kupke, Posaunenchor, Flötenkreis, Kindergottesdienst parallel im Gemeindehaus, Pappelallee 2

Weitere Veranstaltungen:

Frauendienst: 3.Mai, 14.30 Uhr Kirche Grdf. Gesprächsrunde im Medinger Pfarrhaus: 4. Mai, 19.30 Uhr Krümelclub: Do. 4. Mai: 9-11 Uhr, Do. 11. Mai 15.30-17.00 Uhr Jugendfreizeit: 5.-7. Mai, Rückfragen unter 035205-54442

Wir suchen für Pflegemaßnahmen auf dem Medinger Friedhof einen handwerklich geschickten und motivierten Mitarbeiter (ABM-Maßnahme). Weitere Auskünfte unter Tel.: 035 205/54442. Es grüßen Sie herzlich Ihre Pfn. Kupke und der Kirchenvorstand.

Seniorenclub Radeburg

Veranstaltungen im Mai

Dienstag, den 02.05.00 13.30 Uhr Seniorenclub Handarbeitszirkel

ditionen, Vereinsleben und Feste Mittwoch, den 03.05.00 15.30 Uhr H.-Zille-Schule Seniorensport 16.00 Uhr Seniorenclub

Englisch für Senioren

14.30 Uhr Seniorenclub Zur Geschichte Radeburgs spricht

Herr Naumann

9.00 Uhr Treffpunkt Busbahnhof Montag, den 08.05.00

14.00 Uhr Seniorenclub Wanderung

Dienstag, den 09.05.00 13.30 Uhr Seniorenclub

Handarbeitszirkel 14.00 Uhr Seniorentreff Bärwalde Seniorensport

Mittwoch, den 10.05.00 14.00 Uhr Seniorentreff

Großdittmannsdorf Farbgestaltung mit Frau Kube 15.30 Uhr Zille-Schule

Seniorensport

16.00 Uhr Seniorenclub Seniorenenglisch

Donnerstag, den 11.05.00 14.30 Uhr Seniorenclub Seniorentreff mit Dia-Vortrag

"Niederlande"

Rasenmähen ohne Abfall. Er kann es: Der Recycler[®]-Mäher

Keine Schnittgutentsorgung. Etwa 30 % Zeiterspamis.

Natürliche Düngung.

Alternativ auch mit Fangkorb bei hochgewachsenem Gras.

■ Neu – Jetzt auch mit Batterie- und Elektromäher

Wir empfehlen TORO:

Motorrad Worlitzsch

Mo bis Fr von 8 - 18 Uhr, Sa von 9 - 12 Uhr Bärwalder Str. 30 • 01471 Radeburg • Tel. 035208/80433

Zweigstelle Kamenzer Str. 15 a, **01990 Ortrand**, **2** 03 57 55/5 28 66

01561 Tauscha, **2** 03 52 40/7 25 13

FALK HESSE, Hauptstraße 11a

Unser Leistungsumfang:

- Einbau von Öl- und Gasheizungen
- Umrüstung bestehender Heizungsanlagen auf flüssige Brennstoffe
- · Gas- und Wasserinstallation
- · Planung, Ausführung, Service
- Solartechnik
- Beratung, Angebot kostenlos





Orthopädieschuhtechnik **Herbert Weimert**



Orthopädieschuhmachermeister – zertifiziert für Diabetikerversorgung

Der Kampf gegen Diabetes beginnt bereits mit der richtigen Ernährung!



Die Versorgung der Diabetiker darf nur durch zertifizierte Betriebe vorgenommer werden.

Wir sind zertifiziert, deshalb können Sie Ihre Versorgung bei uns ausführen

Großenhainer Straße 13. 01471 Radeburg, Telefon 03 52 08 / 8 14 45. Geschäftszeit: Mo 9 - 12.30 und 13.30 - 17 Uhr, Mi u. Do 9 - 12.30 und 13.30 - 18 Uhr Fr 9 - 13 Uhr, Dienstag und Samstag geschlossen

Meißner Straße 4, 01558 Großenhain, Telefon 03 52 2/50 75 02, Schuhgeschäft Geschäftszeit: Dienstag 9-13 Uhr





01458 Ottendorf-Okrilla Jeans Point und Herrenmode: Dresdner Str. 4

Impressum: Radeburger Anzeiger, seit 1876, 122. (9.) Jahrgang, neu begründet auf Anregung des Runden Tisches 1990 von Frau Kerstin Fuhrmann und Herrn Pfarrer i.R. Martin Koch, Amtsblatt der Stadt Radeburg, unabhängige Zeitung und Bekanntmachungsblatt für Radeburg (mit Bärwalde, Bärnsdorf, Berbisdorf und Volkersdorf und Großdittmannsdorf), mit dem Amtsblatt der Gemeinde Ebersbach (mit Beiersdorf, Bieberach, Cunnersdorf, Ermendorf, Freitelsdorf, Hohndorf, Kalkreuth, Lauterbach, Marschau, Naunhof, Reinersdorf und Rödern), Steinbach, Tauscha (mit Dobra, Kleinnaundorf, Würschnitz und Zschorna) und mit 's Blatt, Amtsblatt des Verwaltungsverbandes Schönfeld (mit Schönfeld und Weißig a.R.) sowie des Abwasserzweckverbandes "Trinkwasserschutzzone Radeburg". Herausgeber, Layout und Satz: Werbung und Kommunikationsdesign Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2 Stadt Radeburg: Bgmst. Dieter Jesse, für Amtsblatt der Gemeinde Ebersbach: Bgmst. Margot Fehrmann, für Amtsblatt des Verwaltungsverbandes Schönfeld und des AZV "Trinkwasserschutzzone Radeburg": Bgmst. Siegmar Dörschel, Vorsitzender des Verwaltungsverbandes und Vorsitzender des AZV. Verantwortliche für den Anzeigenteil: Monika Kroemke, August-Bebel-Str. 2, 01471 Radeburg, Tel.: (035208) 80810, Fax. 80811. Der Radeburger Anzeiger erscheint i.d.R. 14-tägig, die enthaltenen Amtsblätter mindestens 1 x im Monat. Anzeigenschuß, ist am letzten Freitag vor dem jeweiligen Aussahetag. Snätere Annahme auf Anfrage schluß ist am letzten Freitag vor dem jeweiligen Ausgabetag. Spätere Annahme auf Anfrage. Preise und Rabatte laut gültiger Preisliste: Nr. 3/1995, Mediadaten werden auf Wunsch zugesandt. Ortspreis 1,11 DM/mm, für private Anzeigen 50% Ermäßigung. Für die Gemeindeverwaltungen der o.g. Gemeinden, gemeinmitzige Vereine und nichtkommerzielle Veranstaltungen kostenlose Veröffentlichungsmöglichkeit, bei mit Einnahmen verbundenen Veranstaltungen halber Preis. Rechte: Nachdruck, auch auszugsweise, oder Kopie, auch von Teilen, einschließlich Teilen aus Anzeigen, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und der Urheber. Verstöße werden nach dem Urheberrechtsgesetz geahndet. Namentlich gekennzeichnete Beiträge müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen. Dies gilt auch für Leserzuschriften. Leserzuschriften werden als zur Veröffentlichung bestimmt angesehen, wenn nichts Gegenteiliges ausdrücklich vermerkt ist und können ohne Rücksprache mit dem Verfasser gekürzt werden.

Sport · TSV 1862 · Handball

Gegen Spitzenreiter keine Chance SG USV/ESV Dresden III - TSV 1862 Radeburg 24:13

Im letzten Punktspiel der Hallen- Meisterschaft gewonnen und kann handballmeisterschaft 1999/2000 mit 32:4 Punkten und nur einer Niemußten die Radeburger Männer zum derlage (gegen Radeburg in Prieste-Spitzenspiel nach Dresden reisen. witz) auf eine erfolgreiche Saison Als Tabellenzweiter kamen die Ra- zurückblicken. deburger zum schon feststehenden Für Radeburg spielten: Markus Eb-ESV Dresden III, in die Sporthalle zenspiel wurde es aber nur für den Gastgeber. Die Radeburger waren in diesem Spiel nur bis zur 10. Minute Schluß Platz 3, da der VfL Meißen diesem Spiel nur bis zur 10. Minute ein gleichwertiger Partner, als man den Anschlußtreffer zum 5:4 erzielen konnte. Von da an gelang den Dresdnern alles, den Radeburgern nichts mehr. Fast 20 Minuten lang wurde kein Tor geworfen. Zu fest hatte die gegnerische Abwehr die Radeburger Angreifer im Griff, die auch sichtlich Nerven zeigten und auch dann nicht zum Torerfolg kamen, wenn der Gegner ausgespielt war. So war das Spiel bereits zur Halbzeit entschieden, denn mit 9 6. Ebmeier, Markus Toren lag die Spielgemeinschaft aus der Landeshauptstadt bereits in Füh- 8. Tietze, Ringo rung. Die zweite Halbzeit lief etwas besser. Mit Lars-Göran Kitsch auf 10. Javurek, Tilo der mittleren Aufbauposition konnte der Druck etwas erhöht und eine ausgeglichene 2. Halbzeit gestaltet werden. Lediglich in den letzten Minuten nahm das Spiel wieder die Formen der ersten Halbzeit an und 16. Klima, Mario die Spielgemeinschaft erhöhte den Vorsprung noch auf 11 Tore zum 18. Schmidt, Roland 24:13 Endstand. Damit hat die SG TU/ESV Dresden III souverän die Abteilung Handball

Meister der Bezirksklasse Sachsen- meier, Holger Schumann, Thomas Mitte, die Spielgemeinschaft USV/ Gneuß, Falko Sommer, Tilo Wittke (2), Tilo Javurek (1), Lars-Göran der Universität Dresden. Ein Spit- Kitsch (4), Ringo Tietze (1), Mario Scholz (4), Robby Wiedemann (1). durch einen Sieg gegen TSV Dres-den-Bühlau mit 18:17 noch auf den 2. Platz vorpreschen konnte. Diesen 3. Tabellenplatz haben folgende

Spieler für die Farben der TSV 1862 Radeburg erkämpft: Nachfolgend die Spiele und die Tore 1. Scholz, Mario 2. Gneuß, Thomas 65 24 3. Kraut, Jens 13 4. Wittke, Tilo 5. Schumann, Holger 0 79 7. Kitsch, Lars-Göran 15 17 14 Kraut, Matthias 11 23 11. Wiedemann, Robby 14 Seifert, Falk 31 13. Sommer, Falko 14. Hummig, Michel 15. Lakies, Torsten

Hahn, Peter

Sport · TSV 1862 · Tischtennis

Nachwuchs war souverän

Die 1. Jugendmannschaft gewann beweisen. Mathias Wege schaffte in überlegen den Titel des Kreisunionsmeisters. Im "Endspiel" trat sie ge-Hoffnung auf den Titel gemacht hat- nen A bei dem Turnier in Altenberg te. Doch der Spielverlauf zeigte die als Drittplazierte. Bei dem Turnier die klar 8:2 gewann. Hervorzuheben Enrico Kraut nach überlegen geführist Susann Gursinsky, die sich den Pokal für die beste Einzelspielerin Platz und stieg damit in die RL 2 auf. sicherte und in der Gesamtwertung vor dem, ebenfalls mit einem Pokal gewürdigten, besten Einzelspieler Mario Schima, einkam. Zur Meistermannschaft gehören: Susann Gursinsky, Mario Schima, Toni Röhringer, seinen Gruppensieg bei dem Quali-Constanze Kleinichen sowie Ersatzspieler Philipp Kleinichen, Tobias RL 3 der Junioren. Die Aufstiegs-Adolph und Enrico Kraut. Weiter spielten:

Radeburg 1. – Großenhain 2. 7:7 Unsere 2. Jugendmannschaft sicherte sich den 5. Platz in der Kreisunion. Vor dem Osterfest galt es, sich in den verschiedenen Bezirksranglisten 3 zu

Wilsdruff mit einem 6. Platz den Aufstieg in die Rangliste 2 der Schügen den Tabellenzweiten TTV Gro-Benhain 3. an, der sich noch einmal Hoffnung auf den Titel Überlegenheit unserer Mannschaft, der Schüler A in Dresden belegte Tobias Adolph konnte sich im gleichen Wettbewerb u.a. durch den Sieg gegen Enrico-Bezwinger Blaschke (Dresden), den Klassenerhalt erspielen. Ronny Gursinsky schaffte durch Turnier in Pirna den Aufstieg in die spiele zur RL 3 der Männer in Dresden beendete Ronny als Gruppendritter. Dank und Anerkennung allen Spielerinnen und Spielern.

Sport · TSV 1862 · Fußball

Viele Eier im Nest, darunter einige faule

Beim 1:2 zweimal hoch aufs Tor schoß, Rabu Oehling und Kay Richter verewigeinstellen können. Die 2. E-Jugend nutzen, lediglich Peter Krebs konn-Gegen Berb. / Großdittm. 2. sah man ter. Meißen kaum Luft holen. Unserer 2. gen TuS Coswig, mit 4:0 gewann man auf Gegners Platz. Goals hier ßem Kampfeswillen einen Punkt, von Andreas, Kay, Lars Schiefner und Marcel Albrecht. Wacker Zeh-

Kreis. Gut erholt vom Pokalschock ren wurde ebenfalls mit 4:1 besiegt, zeigte sich die **F-Jugend**, Fortschritt eine gewisse Verstärkung macht sich Meißen-West wurde mit 3:0 be- eben bemerkbar. Andreas traf 3x, Sezwungen. Tom Streller 2x und Maik bastian Drabe 1x. Ostern wurden sie auch nicht geschont, bei gegen Spitzenreiter RBC 08 2. war Reichenberg/Boxdorf unterlagen sie man ebenbürtig, nur daß der Gegner mit 3:4. Andreas Thieme, Stefan durch "Minibuggy" Tom nur einmal. ten sich in der Radeburger Torschüt-RaWe hats schon immer gesagt, in dieser Altersklasse müßte man die Torhöhe auf die Größe der Torleute **D-Jugend** den Heimvorteil nicht verlor erwartungsgemäß gegen den te beim 1:2 den Ehrentreffer erzie-Tabellendritten Fortuna Meißen, len. Groß auf trumpfte dagegen die doch lange hielt man gut mit, erst in 1. C-Jugend bei Rotation, hielten den letzten 10 Minuten mußten beim die Dresdner zur Halbzeit noch ein 0:5 vier Tore geschluckt werden. 2:2, gingen sie am Ende mit 2:7 un-

dagegen gar nicht gut aus, das 0:3 Oli Michalke bewies mit 4 Treffern hätte noch höher ausfallen können. wieder seinen Torriecher, den Rest Auf Torehatz ging die 1. E-Jugend besorgten Andi Thieme, Erik Pflug gegen Fortschritt Meißen-West. 18 und Florian Bode. Die Heimstärke Stück bekamen die armen Kerle ein- der B-Jugend wurde vom Heidenaugeschenkt, ohne selbst einmal vors er SV gestoppt, das 2:0 für die Gä-Radeburger Tor zu kommen. Paul ste war nicht einmal unverdient, zu-Sperling (4), Marcel Zinke (4), je 2 mal André Salomon durch sein un-Toni Grafe, Sebastian Rothe, Stefan sportliches Verhalten (der Schiri liebt Linke, Marcus Drabe und je 1 von nun mal Beifall erst nach dem Ab-Tom Pitzler und Marco Zinke ließen pfiff, also Rot) die eigenen Reihen empfindlich schwächte. In der Be-**C-Jugend** gelang die Revanche ge- zirksliga holte sich die **A-Jugend** gegen den Heidenauer SV mit gro-

Fortsetzung auf Seite 6



Herstellung und Montage von: Fenster und Türen aus Holz und Kunststoff nach Eurostandard

• Haustüren • Markisen • Rolladen • Verglasungen • Reparaturen aller Art

Jetzt neu: Pilzkopfsicherheitsbeschlag ohne Mehrpreis für Fenster aus Holz und Kunststoff

Bautischlerei Müller GmbH • Hauptstr. 3 • 01561 Reinersdorf Tel. 03 52 49/74 90, Fax 74 913

Wir bauen Ihnen ein schönes Dach



Lutz Krause

Dachdeckermeister

Freie Scholle 4, 01561 Schönfeld Telefon 03 52 48 / 8 12 44, 8 14 97, 8 14 55, Fax 03 52 48 / 8 15 55

Dächer · Fassaden · Abdichtungen



Wir naben für Sie geöffnet:
Do-Sa ab 18.00 Uhr So 11.00 - 22.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung: Tel. (035240) 719-28, Fax -25

Bitte Tischreservierung! Siedlung 3 • 01561 Sacka • bei Sanitär Grafe

Besuchen Sie auch unsere grosse Bäderausstellung!



Drechselwerkstatt für

- Runde Tische mit Mittelfuß
- Spiegel mit schönen Rahmer
- Garderobenständer/ Garderoben mit Hutablage
- Bücherregale, Standregale, Eckregale
- Konsolen aller Art und vieles mehr

Helfried Schweitzer Schulstr. 4b • 01471 Radeburg, Tel./ Fax 035208/2311 Mo.-Do. 15.00-17.30 Uhr • Sa. 14.00-17.00

Lohnsteuerhilfeverein

Vereinicte Lohnsteŭerhilje e.V

Im Rahmen einer Mitgliedschaft leisten wir für Sie ganzjährig

Hilfe in Lohnsteuerund Kindergeldsachen

Beratungs-Stelle: 01471 Radeburg, Dresdner Str. 6 Ruf 035208- 91960 od. 2193

Fortsetzung von Seite 5 Viele Eier im Nest, darunter einige faule

beim 2:2 traf Jürgen Anders zwei-mal. Damit belohnte er den Coach Reichenberg ein Osterei zum 1:0 für seinen taktischen Schachzug, der Sieg, um die Radeburger im Pokal freute sich am Ende diebisch dar- zu eliminieren. Auf dem unzumutüber. Enttäuscht wird er aber beim baren Ausweichplatz der TSV Gar-Ausscheiden im Bezirkspokalviertelsebach war dem Zufall Tür und Tor finale gewesen sein, angesichts der geöffnet, die Akteure hatten mehr mit Personalprobleme weniger über das dem Geläuf als mit dem Ball zu tun. Nichtweiterkommen, sondern über das wie. Vom Kreisklassenvertreter Einheit

Kamenz ließ man sich als brave Osterlämmchen beim 2:7 regelrecht abschlachten, ja, die zwei Radeburger Tore mußten die Gastgeber sogar noch selbst schießen. Männer: Die 1. Mannschaft kann doch noch gewinnen, beim 2:1 Sieg bei TuS Weinböhla 2. (Tore von Maik Albrecht und nach fünfmonatiger Ladehem- unsere **Oldies**, erstmals konnten sie nen Schatten springen, sprich am Scorerliste ein. Gründonnerstag dem Gegner ein

Gerold Schäfer brachte Rabus Ostermontagsschäfchen mit 1:0 in Führung, kurz vor Schluß hoppelte so ein Ei noch zum Ausgleich ins Gelb/ Schwarze Nest. Leider hatte Radeburg dabei auch ein Opferlamm Alle Spo des tückischen Bodens zu beklagen. Henrik Wagner mußte verletzt ins Krankenhaus gebracht werden. Gute Besserung "Henner".

mung "Ginger" Lösche) spielte man beim TSV Pulsnitz nach einer Steieine Halbzeitlang sogar richtig gut.
Im Kreispokalviertelfinale konnte man wiedermal nicht über den eigen und Bernd Krätzschmar in die ben vor den Mitgliedern a Wahltag das Recht ihre Vorste lungen öffentlich darzulegen.

RaWe

Leitungswahl

An alle Mitglieder der Abteilung Fußball des TSV 1862 Radeburg e.V.

Aufruf zur Leitungswahl am 02.06.2000, 19:00 Uhr im Sportheim Radeburg F.-L.-Jahn Allee.

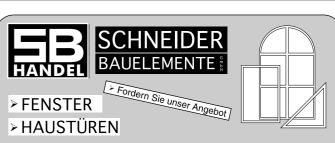
Zur Ausübung des Stimmrechtes sind Mitglieder ab 16 Jahren be-

Alle Sportfreunde, die sich zur Wahl stellen wollen, haben sich bis zum 15.05.2000 bei: KLAUS THIEME, RÖDERAUE 1, 01471 RADEBURG schriftlich zu melden. Die Kandidaten haben vor den Mitgliedern am Wahltag das Recht ihre Vorstel-

Vorstand Abteilung Fußball



Bärwalder Str.12 • 01471 Radeburg • Tel. 035208/2418 Fax 4327



für Neubau und Modernisierung in Holz und Kunststoff

Moritzburger Straße 01471 Radeburg-Bärwalde

Tel. 03 52 08/84-317 Fax 03 52 08/84-368



Nachrichten und Informationen für Tauscha und Umgebung amtliche Mitteilungen der Gemeinde Tauscha mit den Ortsteilen Dobra, Kleinnaundorf, Tauscha, Würschnitz und Zschorna



Mitdiskutieren? www.radeburg.de/ forum



Unser Biergarten und unser **lauschiger Pavillon** laden zum Verweilen ein. Wir bewirten Sie aern mit kühlen

Getränken und leckeren Speisen.

Wir erwarten Ihren Besuch und freuen uns auf Sie **Ihr Moritz Team**

Schulstr. 5 · 01471 Radeburg Telefon 035208/2257



Preiswerte und kompetente Nachhilfe für die Klassen 1 bis 12 sowie für Schüler der Förderschule

Besonders Nachhilfe in den Fächern Mathe, Deutsch, Englisch & Französisch

Suchen auf Honorarbasis Lehrkräfte, Studenten, Abiturienten, Lehrer für die Fächer Mathe,

Englisch und Französisch **Beratung und Anmeldung** Mo - Do von 15 - 17.30 Uhr F.-L.-Jahn-Allee 6 01471 Radeburg Tel. 035208 / 92017

Verwaltungsgemeinschaft Thiendorf - Gemeinde Tauscha

Erfüllende Gemeinde ist jetzt Thiendorf jedoch das Meiste bleibt beim Alten

Nachdem wir 1994 uns mit mehreren Gemeinden freiwillig zusam-Nachhinein sagen, erfolgreiche Ar- Straßenwesen. beit – praktiziert. Es gelang uns in den Jahren, die Mitarbeiterinnen und In Tauscha ist weiterhin das Standeskein Ressortdenken entwickelt wur- "Sitz Tauscha". de, sondern sich jeder in seinem Fachgebiet spezialisierte, aber auch Frau Paulick und Frau Krüger sind Zur Versorgung wird weiterhin ein Dienste des Gemeinwohls zu überin der Gemeinde Tauscha angesie-Bedeutung für Sie als Bürger wurde und bürgernah praktiziert. Dafür bin der Gemeinde. ich allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sehr dankbar. Diese Dank- Liebe Einwohner, trotz der drasti- en derat und sicher auch von Ihnen als Einwohner getragen.

men und werden durch Umlage von beiten. der Gemeinde Tauscha finanziert. Mit freundlichem Gruß Unseren ehemaligen Kolleginnen für Ihr Bürgermeister Dietmar Blatzky Ihre bisher aufopferungsvolle Arbeit gilt es an dieser Stelle herzlich Dank zu sagen.

Was ist nun in der Gemeinde Tauscha das Waldbad Zschorna eröffnet die Montag

Strukturveränderungen größeren Bauhof. Bewirtschaftet werden wei-Zuge der Umsetzung gesetzlicher die gesamte Wasserversorgung und Festlegungen im Freistaat Sachsen. das Naherholungszentrum Zschorna, geführt als Betriebe gewerblicher Art, die Freiwilligen Feuerwehren, mengeschlossen haben, wurde diese alle kulturellen Einrichtungen (Kul-Form der konzentrierten Verwaltung turräume), der Sport, Männerchor, 6 Jahre – und heute kann ich im Dorfclub, kommunale Wohnungen,

Mitarbeiter so zu motivieren, dass amt geblieben mit der Formulierung

in der Lage war, andere Aufgaben im weiterhin ständig in der Gemeinde China-Imbiss zur Aufstellung kom-Tauscha, wobei Frau Paulick als men. nehmen. Die Gemeinde festigte da- Sachbearbeiterin arbeitet und die mals das vor der Jahrhundertwende gesamte Organisation für den Bürgermeister und den Gemeinderat redelte Standesamt, und von großer gelt. Frau Krüger ist Leiterin des Campingplatzes Zschorna und in der

barkeit wird ebenfalls vom Gemein- schen Veränderungen stehen wir Ihnen natürlich mit dem verminderten Blatzky - Bürgermeister Personal auch in Tauscha zur Verfügung, wenn es darum geht, unser Einschneidend für uns wirkt nun das Leben im Dorf lebenswert zu erhalhat, uns in einer Verwaltungsgemein- keit in die Praxis umzusetzen. Die Gemeindeverwaltung Tauscha schaft einzubinden, wobei das Ge- positive Einwohnerentwicklung, Montag, Mittwoch, Donnerstag setz Thiendorf als erfüllende Ge- welche sich in Zahlen ausdrückt, und von meinde festgelegt hat. Wir müssen der gesunde Haushalt der Gemeinde Dienstag dieser Situation leider Rechnung tra- lassen uns optimistisch stimmen, mit von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr dieser Situation leider Rechnung tra- lassen uns optimistisch stimmen, mit von gen, wobei dies auch für die erfül- Ihrer Hilfe unsere Dörfer schön und Freitag 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr lende Gemeinde gravierende Struk- sauber, aber auch für Gäste unserer turveränderungen bezüglich der Ar- Gemeinde attraktiv, zu gestalten. Das Standesamt mit Sitz in Tauscha beitsbedingungen, Räumlichkeiten Dieses Anliegen lässt sich aber nur und Organisation bedeutet. Thien- realisieren, wenn Handwerk und Ge- Montag dorf ist seit 01. April 2000 erfüllen- werbe, freiwillige Organisationen von de Gemeinde im Auftrag der Ge- wie FFw's, Gesangverein, unsere Dienstag meinde Tauscha. Die Mitarbeiterin- Sportorganisationen LSV und "Jahn" nen der Gemeinde wurden zu den Dobra sowie viele andere an diesem bisherigen Konditionen übernom- Haus der Gemeinde Tauscha mitar- Mittwoch

Liebe Einwohner der Gemeinde Öffnungszeiten der Gemeindeverund Umgebung,

geblieben? Im Gesetzestext heißt es Saison am 06. Mai 2000. In Vorbedazu: "Die Gemeinde ist eine selb- reitung der Saison haben alle Mitar- Dienstag ständige Körperschaft des öffentli- beiterinnen und Mitarbeiter alles chen Rechts", und der Gemeinderat unternommen, um die Ordnung und und entscheidet weiterhin über Finanzen, Sauberkeit sowie einen reibungslo- Mittwoch Baugeschehen, Planungen wie Be- sen Urlaubsaufenthalt für unseren Donnerstag bauungspläne, Abrundungssatzun- Campingplatz und die Gäste des und gen, Landschaftspläne usw. In der Bades sicher zu stellen. Als Neue- Freitag

Liebe Einwohner der Gemeinde Verwaltung bleiben weiterhin Kin- rung wurde für Sie eine Duschanladergärten mit Personal sowie der ge mit entsprechenden Rückhaltebehältnissen unter Beachtung der Umfanges wurden notwendig im terhin durch die Gemeinde Tauscha Trinkwasserschutzzonenveränderung im Strandbereich installiert. Weitere werden in Jahresscheiben realisiert. Als besonders lobenswert ist die Initiative der Unternehmerin Frau During nebst Gatten zu werten, welche die ehemalige Konsumgaststätte nach dem notariellen Erwerb in eine den modernsten Ansprüchen gerecht werdende Gaststätte mit Verkaufseinrichtung für Waren des täglichen Bedarfs nach erfolgtem Umbau den Urlaubern zur Verfügung

Wir laden alle Interessierten ein, sich auch in dieser Saison die Zeit zu nehmen, und unserem schönen erholsamen Naherholungsgebiet einen Bedas Einwohnermeldeamt installiert campingfreien Zeit Sachbearbeiterin such abzustatten. Die Mitarbeiterinnen und Helfer im Verborgenen würden sich sehr über Ihren Besuch freu-

Öffnungszeiten

8.00 Uhr bis 15.00 Uhr

9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

9.00 Uhr bis 12.00 Uhr von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr und geschlossen Donnerstag 9.00 Uhr – 12.00 Uhr 13.00 Uhr – 15.00 Uhr 9.00 Uhr – 12.00 Uhr von

waltung Thiendorf

und

Freitag

g 8.00 Uhr – 12.00 Uhr und 13.00 Uhr – 15.30 Uhr

8.00 Uhr – 12.00 Uhr 13.00 Uhr – 17.30 Uhr geschlossen 8.00 Uhr – 12.00 Uhr 13.00 Uhr - 15.30 Uhr 8.00 Uhr - 12.00 Uhr

Praxis für Physiotherapie UTA SCHATZ

Wir führen auf ärztliche Verordnung auch manuelle Lymphdrainage nach Dr. Földi durch.

An der Promnitz 27, 01471 Radeburg, Tel. 03 52 08/81 910

Öffnungszeiten:

8.00 - 19.00 Uhr Mo, Mi, Do 7.00 - 18.00 Uhr, Di, Fr

sowie nach Vereinbarung, Hausbesuche nach Verordnung





Willy Richter Inhaber: Peter Richter Anfertigung sämtlicher Fenster und

Türen in Holz und Kunststoff

• Individuelle Beratung • Fertigung • Montage

Hauptstraße 171, 01561 Ebersbach, Tel.: 03 52 08/28 46; 92 302, Fax: 03 52 08/28 16

"Eine-Welt-Basar" Radeburg

Mit dem Kauf von Lebens- und Genußmitteln sowie handwerklichen Produkten unterstützen Sie den fairen Handel mit vielen Ländern der sogenannten Dritten Welt.

Zur Konfirmation bieten wir Bücher, Karten und viele kunsthandwerkliche Geschenke an.

Öffnungszeiten Kirchplatz 4b

15.00 - 17.00 Uhr Dienstag: Mittwoch: 10.00 - 12.00 und 15.00 - 17.00 Uhr

10.00 - 12.00 Uhr Donnerstag: 15.00 - 17.00 Uhr Freitag: Sonnabend: 09.30 - 11.30 Uhr

Der Aktionskreis "Eine-Welt-Basar"

Nachrichten und Informationen für Ebersbach und Umgebung amtliche Mitteilungen der Gemeinde Ebersbach mit den Ortsteilen Beiersdorf, Bieberach, Cunnersdorf, Ebersbach, Ermendorf, Freitelsdorf, Göhra, Hohndorf, Kalkreuth, Lauterbach, Marschau, Naunhof, Reinersdorf und Rödern

Obersbacher Umtsblatt

Bekanntmachung der Gemeinde Ebersbach

Öffentliche Gemeinderatssitzung

Sehr geehrte Einwohner, zu der am Donnerstag, 25. Mai 2000, 19.30 Uhr im Versammlungsraum der Gemeinde Ebersbach stattfindenden öffentlichen Gemeinderatssitzung möchte ich Sie recht herzlich einladen. Die Tagesordnung wird Ihnen orts-

üblich bekannt gemacht. Ich bitte Sie, die geänderte Anfangszeit zu beachten.

Fehrmann/Bürgermeisterin

Grundschule Kalkreuth

Traditionen an unserer Schule

Am 23.03.2000 bewiesen die Schü- meisterin, Frau Fehrmann, Elternver-Eine Jury, bestehend aus der Bürger-

Marie-Luise Hahn beim Vortragen ihres Lesetextes (Bild Links). Alle Sieger des Wettbewerbes beim "Foto-Shooting" (Bild unten)

ler der Grundschule in Kalkreuth ihre tretern und Schülern der Klassen 4 a Leistungen im Lesen, Gedichtvor- und 4 b wertete die Vorträge und es trag und im spielerischen Gestalten. konnten die besten Schüler mit einem Buch ausgezeichnet werden. Wettbewerbes hat den Kindern viel Spaß gemacht, so dass diese Traditi-

Die Vorbereitungen und der Tag des on weiter gepflegt werden soll.



TV ·Video ·HiFi ·SAT-Technik

mechanikermeister **Dietmar Kahle**

Großenhainer Str. 5 01471 Radeburg Tel. (03 52 08) 80 414, Fax 26 44

Service **SP**Partner



Kindergarten Rödern

Am Mittwoch, 17.05.2000 Kindergarten Rödern eine

Kindersachen-Börse

statt.

Beginn: 15.00 Uhr

Bis zum 12.05.2000 können

Ansprechpartner für die Kleiderbörse sind Frau Daniela Röschel, Frau Martina Weiß sowie die Erzieherinnen des Kindergartens Rödern.



Unsere Jubilare im Monat Mai

Die Bürgermeisterin und der Gemeinderat Ebersbach gratulieren den Jubilaren recht herzlich und wünschen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.

Ortsteil Beiersdorf			
Köckritz, Reinhold	Hopfenbachstraße 36	05.05.	91 Jahre
Hentzschel, Hedwig	Hopfenbachstraße 16	08.05.	97 Jahre
,	1		
Ortsteil Bieberach Tolkendorf, Willy	Heidestraße 13	27.05.	80 Jahre
Ortsteil Cunnersdorf			
Heselich, Herta	Lange Str. 3	11.05.	80 Jahre
Ortsteil Freitelsdorf			
Lindner, Gertraud	Kurzer Weg 1	16.05.	75 Jahre
Ortsteil Lauterbach			
Hirschnitz, Erika	Schloßallee 12	26.05.	80 Jahre
Ortsteil Naunhof			
Döring, Margarethe	Siedlungsweg 24	03.05.	93 Jahre
Rulle, Fritz	Siedlungsweg 5,	15.05.	96 Jahre
Stübler, Rudolf	Alte Dorfstraße 13	18.05.	94 Jahre
Gorski, Juliane	Siedlungsweg 5	19.05.	85 Jahre
Ortsteil Rödern			
Weißig, Melanie	Dorfstraße 3	21.05.	80 Jahre
Jauer, Herta	Am Kellerberg 10	29.05.	80 Jahre
Zur goldenen Hochzeit gratulieren wir den Ehepaaren			

Erich und Erika Haase im Ortsteil Bierbach am 8.5.2000 und Gottfried und Ruth Miersch im Ortsteil Rödern am 27.5.2000 recht herzlich.

sehr gut erhaltene Frühlingsund Sommersachen bis zur Größe 152/164 abgegeben werden.

Maitanz

Am 06.05.2000 ab 20.00 Uhr mit der Gruppe Sizilia im Gasthof Freund. Ihre Eintrittskarten erhalten Sie an der Abendkasse.

Vorbestellungen bei Michael Wirthgen Telefon 03 52 08/40 54.

Es lädt ein der Ebersbacher Schützenverein 1873 e.V.!



Dachklempnerei in Medingen

- Entwässerungen
 - Falzdächer in Aluminium, Titanzink und Kupfer
 - Ornamentherstellung

Jan Brzezinski • Friedrich-Engels-Str. 6 • 01458 Medingen Telefon & Fax 03 52 05/7 29 72

Landkarte mit allen Ortsteilen und neuen Straßennamen

tung Ebersbach eine Land- finanziert werden. karte mit allen Ortsteilen der Werbungtreibende und antrag gegeben.

Die Karte soll alle Straßen- Telefon: 80810; Fax: 80811 namen aber auch (alte) Flur- Anschrift: bezeichnungen enthalten. Werbung und Kommunikati-Wer dazu Hinweise geben onsdesign möchte, kann den Auftrag- Klaus Dieter Kroemke nehmer telefonisch oder August-Bebel-Straße 2 schriftlich informieren.

Aufgrund dringenden Bedar- Die Landkarte soll ausfes hat die Gemeindeverwal-schließlich durch Anzeigen

Gemeinde beim Verlag des dere Unternehmen, die das Ebersbacher Amtsblattes, Vorhaben unterstützen der Firma Werbung und möchten, werden ebenfalls Kommunikationsdesign gebeten, sich mit dem Auf-Klaus-Dieter Kroemke in Auftragnehmer in Verbindung zu setzen.

01471 Radeburg



Hopfenbachstraße 4 • 01561 Beiersdorf • Tel./Fax 03 52 49 / 7 18 20

Wir möchten unser 10-jähriges Geschäftsjubiläum zum Anlass nehmen, um uns bei all unseren Kunden, Freunden und Geschäftspartnern für das langjährige Vertrauen und die gute Zusammenarbeit, herzlich zu bedanken.

Auch in Zukunft werden wir uns bemühen, Ihre Aufträge zu Ihrer Zufriedenheit zu erfüllen.

Wir würden uns freuen, Sie am

Sonntag, den 30.04.2000, ab 10.00 Uhr

im Saal des ehemaligen Gasthofes und der zukünftigen Bowlingbahn in Beiersdorf zum Frühschoppen begrüßen zu können.

Rudolf und Petra Ruckau, sowie Belegschaft

Ob Heizung oder Bad - Klinger weiß Rat -

Neneriökknung am 01.05.2000

Planung • Montage • Service

MAIK KLINGER

Meister Heizungs- und Lüftungsbau Hopfenbachstraße 14 01561 Ebersbach • OT Beiersdorf Tel.:(03 52 49) 7 99 10 Fax: (03 52 49) 7 99 11

01 72 / 36 96 66 1 Unsere Service Nummer für Sie



Ev.-Luth. Kirche Rödem

Misericordias Domini

Konfirmationsgottesdienst glz. Kindergottesdienst

Junge Gemeinde: 19.00 Uhr Mittwoch 3.5. Busfahrt am 15.5. nach Pobershau Frauenkreis: Anmeldung bitte sofort bei Frau E. Beeg

Sprechzeit von Pfarrer Seifert: Dienstag von 17.00 -18.00 Uhr im Pfarrhaus Radeburg Tel. 03 52 08 / 23 33

Im Namen der Kirchvorsteher und Mitarbeiter grüßt Sie herzlich Ihr Pfarrer Frank Seifert

Wir laden zu den folgenden Gottesdiensten

ganz herzlich in die Kirchgemeinden Naunhof-Steinbach und Reinersdorf ein.

10.00 Uhr in Naunhof 30. April

Konfirmation mit Abendmahl und Kindergottesdienst

07. Mai 10.00 Uhr in **Reinersdorf** Konfirmation mit Abendmahl

Alle weiteren Gemeindeveranstaltungen entnehmen Sie bitte unserem GEMEINDEBRIEF.



Wir helfen ...

Ihnen im Rahmen einer Mitgliedschaft ganziährig bei der

* Einkommensteuererklärung wenn ausschließlich Finkünfte aus nichtselbständiger Arbeit vorliegen

> Beratungsstelle: 01561 Kalkreuth Tel./Fax 0 35 22/3 85 89

kostenloses Info-Telefon: 0800-1817616 nternet: www.vlh.de • e-Mail: vlh@vlh.de



01561 Rödern, Radeburger Str. 8

Gutbürgerliche Küche in gemütlicher.

familiärer Atmosphäre Gastraum bis 45 Personen (auch bei Festlichkeiten) separate Bauernstube

bis 20 Personen Gästegarten

Öffnungszeiten: Dienstag bis Samstag 11.30-14.00 Uhr & 17.00-23.00 Uh Sonntag Mittagstisch Montag Ruhetag

Wir freuen uns auf Sie! Ihre Familie Klitzsch



Raumausstatter

Meinert Gardinen • Nähen Dekorieren Sonnenschutz Treppen- und Fußbodensanieren Holzverkleidung Bodenbeläge Fertigparkett

Ladengeschäft und **Polsterwerkstatt**

Hausmüllentsorgung schwarze Tonne OT Beiersdorf, Ermendorf,

Hohndorf, Lauterbach, Marschau

Freitag, 05.05. und Donnerstag, 18.05.2000

Gemeinde Ebersbach außer o.g. Ortsteile

Sonnabend, 06.05. und Freitag, liegt. 19.05.2000

Leichtstoffentsorgung gelbe Tonne

OT Beiersdorf, Ermendorf, Hohn- zung erstrecken. dorf, Lauterbach, Marschau Freitag, 05.05.2000 Gemeinde Ebersbach außer o.g. Ortsteile

Sonnabend, 06.05.2000

Entsorgung Papier/Pappe/ Kartonagen – blaue Tonne OT Beiersdorf, Ermendorf, Hohndorf, Lauterbach, Marschau

Donnerstag, 11.05.2000 Gemeinde Ebersbach außer o.g. Ortsteile

Freitag, 12.05.2000

Entsorgung Pappe/Kartonagen – Bündelsammlung OT Beiersdorf, Ermendorf, Hohn-

dorf, Lauterbach, Marschau Sonnabend, 20.05.2000 Gemeinde Ebersbach außer o.g. Ortsteile

Sonnabend, 27.05.2000

Entsorgung von Grünabfällen in Ebersbach, Kläranlage Am Wetterberg, Mittwoch, 17. Mai 2000 in der Zeit von 14.00 - 18.00 Uhr

Bekanntmachungen der Gemeinde Ebersbach

Gemeinde Ebersbach, Bürgermeisterin, 01561 Ebersbach

Satzung

über die Verpflichtung der Straßenanlieger zum Reinigen, Schneeräumen und Bestreuen der Gehwege

Aufgrund von § 4 der Sächsischen (4) Bei der Gehwegreinigung ist der gen den Gehweg beschädigt, den Gemeindeordnung (SächsGemO) Staubentwicklung durch Besprengen Kehricht nicht sofort beseitigt, dem vom 14. Juni 1999 (SächsGVBl. S. 345) in Verbindung mit § 51 Abs. 5 nicht besondere Umstände, wie ßenrinne, in sonstige Entwässerungsdes Sächsischen Straßengesetzes Frostgefahr oder ausgerufener Was- anlagen oder in offene Abzugsgrä-(SächsStrG) vom 21.01.1993 sernotstand, entgegenstehen. ben schüttet; (SächsGVBl. S. 93) hat der Gemein- (5) Beim Reinigen darf der Gehweg 5. entgegen § 4 Abs. 6 auf die Straße derat Ebersbach am 30.03.2000 folgende Satzung beschlossen:

§ 1 Übertragung der Reinigungs-, Räum- und Streupflicht

der geschlossenen Ortslage Gehwege einschließlich der Straßenrinne. Schneeanhäufungen zu räumen, sowie bei Schnee- und Eisglätte zu bestreuen.

(2) § 1 Abs. 1 ist auch auf bebaute ken. Grundstücke außerhalb der geschlossenen Ortslage, die an einer öffentlichen Straße liegen, anzuwenden.

§ 2 Verpflichtete

(1) Straßenanlieger im Sinne dieser Besitzer, deren Grundstücke an ei- stet wird. ner Straße liegen oder von Ihr einen Zugang haben. Besitzer sind insbesondere Mieter, Pächter und Nutzer, chen baulichen Anlagen ganz oder teilweise ausüben.

ßenbaulast stehende, nicht genutzte, unbebaute Fläche getrennt sind, wenn der Abstand zwischen Grundals zehn Meter beträgt.

(2) Sind mehrere Straßenanlieger nach dieser Satzung gemeinsam verpflichtet, so haben sie durch geeignete Maßnahmen sicherzustellen, daß die ihnen obliegenden Pflichten ordnungsgemäß erfüllt werden.

§ 3 Gegenstand der Reinigungs-, Räum- und Streupflicht

(1) Gehwege im Sinne dieser Satöffentlichen Fußgängerverkehr gewidmeten Flächen ohne Rücksicht den witterungsauf ihren Ausbauzustand. Gehwege sind auch Verbindungs- fußwege. Soweit an Straßen und in verkehrsberuhigten Bereichen (Zeichen 325 ,50 m Breite entlang der Grundstücksgrenze.

(2) Haben mehrere Grundstücke einen gemeinsamen Zugang zu der Straße, welche ihre Grundstücke erschließt, oder liegen sie hintereinander zur gleichen Straße, so erstrekken sich die gemeinsam zu erfüllen- Die Gehwege müssen werktags bis Hinweis nach § 4 Abs. 4 der Ge- Der Höchstbetrag der Kassenkredite, die den Pflichten nach dieser Satzung auf den Gehweg, der vor den unmit- Feiertagen bis 8.00 Uhr geräumt und Sachsen (SächsGemO) telbar angrenzenden Grundstücken

meinde, auf welchen Teil des Gehweges sich die Verpflichtungen der Straßenanlieger nach dieser Sat- endet um 20.00 Uhr.

§ 4 Umfang der Reinigungspflicht, Reinigungszeit

(1) Die Reinigung erstreckt sich vor Laub. Der Umfang der Reinigungs- entgegenstehen. pflicht bestimmt sich nach den Bedürfnissen der öffentlichen Sicherheit und Ordnung.

(2) Die zu reinigende Fläche er-Grundstücks bis zur Mitte der Stra-ße. Bei Eckgrundstücken vergrößert 1. entgegen § 4 Abs. 1 die erfordersich der Reinigungsfläche bis zum lichen Flächen nicht von Schmutz, Beschluß beanstandet hat, oder Schnittpunkt der Straßenmitte und bis zur Grundstücksgrenze.

(3) Soweit nicht besondere Umstände (plötzliche oder den normalen Benteil nach § 4 Abs. 2 und die Geh-Rahmen übersteigende Verschmutzung) ein sofortiges Reinigen not- zung vor einem Sonntag und einem wendig machen, sind der Straßenteil nach § 4 Abs. 2 und die Gehwege im Sinne § 3 Abs. 1 dieser Satzung vor einem Sonntag und einem gesetzlichen Feiertag ohne Aufforderung zu reinigen.

noch in die Straßenrinne, sonstige (1) Straßenanlieger haben innerhalb Abzugsgräben geschüttet werden. Verbindung stehen, nach Maßgabe sondere die Beseitigung von Gras, Eis nicht beräumt; dieser Satzung zu reinigen, bei Sand, Steinen, Schlamm und sonsti- 7. entgegen § 5 Abs. 2 nicht den geden Straßenraum hängenden Hek-

§ 5 Umfang des Schneeräumens

(1) Die Gehwege sind auf eine Brei-Schnee oder auftauendem Eis zu räu-Satzung sind die Eigentümer und des Fußgängerverkehrs gewährlei-

(2) Der geräumte Schnee und das auftauende Eis ist auf den restlichen 9. entgegen § 5 Abs. 4 bei Fehlen Teil des Gehweges, soweit der

die die tatsächliche Gewalt über das Platz dafür nicht ausreicht, am Ran-Grundstück und die darauf befindli- de der Fahrbahn, anzuhäufen. Die mindestens 1 Meter breiter Weg, fe sind frei zu halten.

auch die Eigentümer und Besitzer dem Eis geräumten Gehwegflächen und Eisglätte die Gehwege sowie solcher Grundstücke, die von der vor den Grundstücken müssen Zugänge zur Fahrbahn nicht recht-Straße durch eine im Eigentum der durchgehend benutzbar sein. Vor jezur Fahrbahn mit einer Breite von mindestens 1,50 m zu räumen. § 4 Abs. 5 Satz 1 gilt entsprechend.

stücksgrenze und Straße nicht mehr (4) Bei Fehlen eines Gehweges ist nicht wiederholt geräumt und geein den örtlichen Gegebenheiten entsprechender, jedoch mindestens 1 (2) Abs. 1 gilt nicht, soweit eine Aus-Meter breiter Weg entlang des nahme nach § 8 zugelassen worden Grundstücks von Eis und Schnee zu ist. befreien.

§ 6 Beseitigung von Schnee- und Eisglätte

ge sowie die Zugänge zur Fahrbahn höchstens DM 500,00 geahndet werzung sind die ausschließlich dem rechtzeitig so zu streuen, daß sie vom den. Fußgänger unter Beachtung der nach

Sorgfalt ohne Gefahr benutzt werden ihrer öffentlichen Bekanntmachung können. Die Streupflicht erstreckt sich auf die nach § 5 Abs. 1 zu räu-StVO) Gehwege nicht vorhanden menden Fläche sowie die Zugänge sind, gilt als Gehweg ein Streifen von zur Fahrbahn. Zum Streuen ist ein abstumpfendes Material, wie Sand oder Splitt zu verwenden.

(2) § 4 Abs. 1 gilt entsprechend.

§ 7 Zeiten für das Schneeräumen und das Beseitigen von Schneeund Eisglätte

§ 8 Zulassung von Ausnahmen Entsteht für den Betroffenen eine

nicht zumutbare Härte, so kann die oder fehlerhaft erfolgt ist; Gemeinde Ausnahmen von den Vorallem auf die Beseitigung von schriften dieser Satzung zulassen, keit der Sitzungen, die Genehmigung Schmutz, Unrat sowie Unkraut und sofern keine öffentlichen Interessen

§ 9 Ordnungswidrigkeiten

(1) Ordnungswidrig im Sinne von § 52 Abs. 1 Nr. 12 SächsStrG vom hat; streckt sich in voller Breite des 21.01.1993 handelt, wer vorsätzlich

Unrat sowie Unkraut und Laub rei-

2. entgegen § 4 Abs. 3 nicht den Strawege im Sinne § 3 Abs. 1 dieser Satgesetzlichen Feiertag reinigt;

3. entgegen § 4 Abs. 4 bei der Gehwegreinigung die Gehwege nicht mit wicklung vorzubeugen;

4. entgegen § 4 Abs. 5 beim Reini-

mit Wasser vorzubeugen, soweit Nachbarn zuführt oder in die Stra-

nicht beschädigt werden. Der Kehnicht gehörende Gegenstände insbericht ist sofort zu beseitigen. Er darf sondere Gras, Sand, Steine, weder dem Nachbarn zugeführt, Schlamm, und sonstigen Unrat aller Art nicht entfernt, sowie in den Stra-Entwässerungsanlagen und offenen ßenraum hängende Hecken nicht verschneidet;

(6) Die Reinigung umfaßt auch die 6. entgegen § 5 Abs. 1 die Gehwege Entfernung aller nicht auf die Stra- auf eine Breite von mindestens 1 die unmittelbar mit dem Gehweg in ße gehörender Gegenstände, insbe- Meter von Schnee oder auftauendem

> gen Unrat aller Art, im zumutbaren räumten Schnee und das auftauende Umfang, sowie der Verschnitt von in Eis auf dem restlichen Teil des Gehweges oder am Rande der Fahrbahn anhäuft bzw. die Straßenrinne und die Straßeneinläufe frei hält;

> 8. entgegen § 5 Abs. 3 die vom Schnee oder auftauendem Eis gete von mindestens 1 Meter von räumten Gehwegflächen vor den Grundstücken nicht durchgehend bemen, so daß die Aufrechterhaltung nutzbar sind und vor dem Hausgrundstück nicht ein Zugang mit einer Breite von mindestens 1,50 m geräumt ist;

> eines Gehwegs ein den örtlichen Gegebenheiten entsprechender, jedoch Straßenrinne und die Straßeneinläu- entlang des Grundstücks nicht von Eis und Schnee befreit;

Als Straßenanlieger gelten ferner (3) Die vom Schnee oder auftauen10. entgegen § 6 Abs. 1 bei Schneezeitig streut;

Gemeinde oder des Trägers der Stradem Hausgrundstück ist ein Zugang 11. entgegen § 7 die Gehwege nicht werktags bis 7.00 Uhr, an Sonn- und gesetzlichen Feiertagen bis 8.00 Uhr räumt und streut und im Bedarfsfall streut wird.

(3) Ordnungswidrigkeiten können nach § 52 Abs. 2 SächsStrG und § 17 Abs. 1 und 2 des OWiG mit einer Geldbuße von mindestens DM 5,00 (1) Bei Schnee- und Eisglätte sind von den Verpflichteten die Gehwe- den Verpflichteten die Gehw

§ 10 Inkrafttreten

(2) Gleichzeitig treten die früheren Satzungen mit allen Änderungen im Bereich der Gemeinde Ebersbach über die Verpflichtung der Straßenanlieger zum Reinigen, Schneeräumen und Bestreuen der Gehwege außer Kraft.

Fehrmann, Bürgermeisterin

7.00 Uhr, an Sonn- und gesetzlichen meindeordnung für den Freistaat

bestreut sein. Wenn tagsüber Schnee Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO wird festgesetzt auf fällt oder Schnee- bzw. Eisglätte aufgelten Satzungen, die unter Verletfällt oder Schnee- bzw. Eisglätte auf- gelten Satzungen, die unter Verlet-(3) Im Zweifel entscheidet die Getritt, ist nach Möglichkeit unverzügzung von Verfahrens- und Formvorlich, bei Bedarf auch wiederholt, zu schriften der SächsGemO zustanderäumen und zu streuen. Diese Pflicht gekommen sind, im Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustandegekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht

2. Vorschriften über die Öffentlichoder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden ist;

3. der Bürgermeister dem Beschluß nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzwidrigkeit widersprochen

4. vor Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist

a) die Rechtsaufsichtsbehörde den

b) die Verletzung der Verfahrensoder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach den Ziffern 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in § 4 Wasser besprengt, um der Staubent- Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.



Falsch ist, wenn behauptet wird, wir machen nur den ,Radeburger Anzeiger".

Richtig ist, wir beschriften, was immer Sie wollen: Häuser, Handzettel, Autos, Bautafeln, Prospekte, Türen, Plakatständer, Fotografien, Schachteln... und das zur Freude derer, die es wissen.



Ebersbacher Schützenverein

Nußschießen

Aus Bayern brachten 1994 die Sport- ein Zettel darin befindet. Die Numfreunde Bogitzky die Tradition des mer auf dem Zettel gibt den Preis an. Schützenvereins bereichert. Dabei aus dem Autohaus Wachtel. Diesen werden Walnüsse halbiert, der Inhalt Preis gewann Catrin Sobainski. Beim herausgenommen und dafür ein Fa- Schießen der Sportschützen um den den und (manchmal) ein Zettel mit Osterpokal für KK-Pistole und KKeiner Zahl eingelegt. Danach werden Gewehr siegten Günther Trentzsch die Hälften wieder zusammenge- mit 87 und Peter Drobisch mit 91 klebt und die Nüsse fürs Schießen Ringen. aufgehängt. Der Schütze, der eine Nuß trifft, darf nachsehen, ob sich

"Nußschießens" mit. Ein Wettbe- Weit über hundert Preise gab es zu werb für jedermann, der seitdem das gewinnen. Der Hauptpreis: ein Wo-Osterschießen des Ebersbacher chenende mit einem VW freier Wahl

KR

Bekanntmachung der Gemeinde Ebersbach Bekanntmachung zur Haushaltssatzung der

Gemeinde Ebersbach für das Haushaltsjahr 2000 Aufgrund von §§ 74,75 und 76 der Sächs-GemO vom 14.Juni 1999 (SächsGVB1.S.345) hat der Gemeinderat in öffentlicher Sitzung am 24.02.2000 folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2000 beschlossen:

Der Haushaltsplan wird festgesetzt mit Sorgfalt ohne Gefahr benutzt werden ihrer öffentlichen Bekanntmachung 11. den Einnahmen u. Ausgaben von je ihrer öffentlichen Bekanntmachung 11.631.185.... DM

davon im Verwaltungshaushalt 8.770.580..... DM im Vermögenshaushalt 2.860.605..... DM

dem Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) vonDM

3. dem Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen von ..ĎM

zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben in Anspruch genommen werden dürfen,

für die Grundsteuer

a) für die land- u. forstwirtsch. Betriebe (Grundsteuer A) auf 300..... v.H. b) für die Grundstücke

(Grundsteuer B) auf 350.... v.H. der Steuermeßbeträge; 2. für die Gewerbesteuer auf

Ebersbach, den 24.02.2000 Fehrmann, Bürgermeisterin

360..... v.H. der Steuermeßbeträge.

Die Bekanntmachung erfolgt auf Grund des § 76(4) SächsGemO an 7 Arbeitstagen unter dem Hinweis, dass der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2000 in der Gemeindeverwaltung Ebersbach in der Zeit vom 08.05. – 16.05.2000 zu den

Öffnungszeiten 09.00 - 11.00 Uhr Montag 09.00 - 12.00 Uhr 13.00 - 18.00 Uhr Donnerstag 13.00 - 15.00 Uhr

09.00 – 11.00 Uhr ausgelegt ist. Die Gesetzmäßigkeit der Haushaltssatzung wurde durch die Rechtsaufsichtsbehörde am 13.04.2000 mit Aktenzeichen 12.2-902.58/050-1/00 bestätigt.

REIFENSERVICE VOLKER FLECHSIG





Radeberger Straße 23 01471 Radeburg Tel. (035208) 2422 • Fax 4386



Verkauf, Montage und Reparatur sämtlicher PKW-, LKW-, Baumaschinen-, Stapler- und sonstiger Reifentypen

Gegenüber der ARAL-Tankstelle

Reifen

• Wagenpflege • Auspuffdienst

Stoßdämpferprüfung

Zubehör usw.
 Achsvermessung

Nutzen Sie unser Vorsaisonangebot für Sommerreifen!